

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA (prvního senátu)

17. března 2016(*)

„řízení o předběžné otázce – Daňové právní předpisy – Daň z přidané hodnoty – Směrnice 2006/112/ES – Článek 135 odst. 1 písm. a) – Osvobození pro pojišťovací činnosti – Pojmy ‚pojišťovací činnosti‘ a ‚související služby pojišťovacích makléřů a pojišťovacích agentů‘ – Služby likvidace pojistných událostí poskytované jménem a na účet pojistitele“

Ve věci C-40/15,

jejímž předmětem je žádost o rozhodnutí o předběžné otázce na základě článku 267 SFEU, podaná rozhodnutím Naczelny Sąd Administracyjny (nejvyšší správní soud, Polsko) ze dne 19. listopadu 2014, došlým Soudnímu dvoru dne 2. února 2015, v řízení

Minister Finansów

proti

Aspiro SA, dříve BRE Ubezpieczenia sp. z o.o.,

SOUDNÍ DVŮR (první senát),

ve složení R. Silva de Lapuerta, předsedkyně senátu, A. Arabadžev, J.-C. Bonichot, C. G. Fernlund (zpravodaj), S. Rodin, soudci,

generální advokátka: J. Kokott,

vedoucí soudní kanceláře: K. Malacek, rada,

s přihlédnutím k písemné části řízení a po jednání konaném dne 2. prosince 2015,

s ohledem na vyjádření předložená:

- za Minister Finansów B. Rogowska-Rajda, jakož i J. Kautem a M. Lubińskim, jako zmocněnci,
- za Aspiro SA M. Szafarowskou, jakož i T. Michalikiem a M. Spychalskim, daňovými poradci,
- za polskou vládu B. Majczynou a K. Mańkowskou, jako zmocněnci,
- za vládu Spojeného království L. Christiem a S. Brandonem, jako zmocněnci, ve spolupráci s E. Mitrophanous, barrister,
- za Evropskou komisi L. Lozano Palacios a M. Owsiany-Hornung, jako zmocněnkyněmi,

po vyslechnutí stanoviska generální advokátky na jednání konaném dne 23. prosince 2015,

vydává tento

Rozsudek

1 Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce se týká výkladu čl. 135 odst. 1 písm. a) směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty (Úř. věst. L 347, s. 1, dále jen „směrnice o DPH“).

2 Tato žádost byla předložena v rámci sporu mezi Ministerstwem Finansów (ministr financí) a společností Aspiro SA, dříve BRE Ubezpieczenia sp. z o.o. (dále jen „Aspiro“), ve věci daňového rozhodnutí týkajícího se osvobození služeb likvidace pojistných událostí poskytovaných společností Aspiro jménem a na účet pojišťovací společnosti.

Právní rámec

Unijní právo

3 Článek 135 odst. 1 písm. a) směrnice stanoví:

„Členské státy osvobodí od daně tato plnění:

a) pojišťovací a zajišťovací činnosti včetně souvisejících služeb poskytovaných pojišťovacími makléři a pojišťovacími agenty.“

4 Článek 135 odst. 1 písm. a) odpovídá čl. 13 části B písm. a) šesté směrnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obrátu – Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně (Úř. věst. L 145, s. 1; Zvl. vyd. 09/01, s. 23), který nahradil.

5 Článek 135 odst. 1 písm. d) a f) směrnice o DPH stanoví osvobození dvou typů činností:

„d) činnosti včetně sjednávání týkající se vkladových a běžných účtů, plateb, převodů, pohledávek, šeků a dalších převoditelných cenných papírů, s výjimkou vymáhání pohledávek;

[...]

f) činnosti včetně sjednávání, avšak vyjma řízení a správu, týkající se akcií, podílů na společnostech nebo sdruženích, dluhopisů a jiných cenných papírů, kromě dokladů zakládajících právní nárok na zboží a práv nebo cenných papírů uvedených v čl. 15 odst. 2“.

Polské právo

6 Zákon o dani ze zboží a služeb (ustawa o podatku od towarów i usług) ze dne 11. března 2004, ve znění účinném v době rozhodné z hlediska skutkového stavu v původním řízení (Dz. U. 2011, č. 177, položka 1054, dále jen „zákon o DPH“), ve svém čl. 43 odst. 1 bod 37 stanoví:

„Od daně jsou osvobozeny služby týkající se pojištění a zajištění, zprostředkovatelské služby při poskytování pojištění a zajištění, jakož i služeb pojistitele v rámci pojistných smluv, které uzavřel na cizí účet, vyjma převodu práv nabytých v souvislosti s plněním smluv týkajících se pojištění a zajištění.“

7 Článek 43 odst. 13 tohoto zákona zní:

„Osvobození od daně se vztahuje i na poskytování služby, která je součástí služby uvedené v odst. 1 bodech 7 a 37 až 41, která tvoří samostatný celek a je charakteristická a nezbytná pro poskytování služby osvobozené od daně podle odst. 1 bodů 7 a 37 až 41.“

Spor v p?vodním ?ízení a p?edb?žná otázka

8 Aspiro, spole?nost se sídlem ve Varšav?, je osobou povinnou k DPH. Jménem a na ú?et pojiš?ovací spole?nosti poskytuje na základ? s ní uzav?ené smlouvy celou škálu služeb souvisejících s likvidací pojistných událostí. Je odm?ována paušální odm?nou, jejíž sazba se ?ídí druhem dot?ené pojistné události.

9 P?edkládající soud up?es?uje, že Aspiro není pojiš?ovací spole?ností, pojiš?ovacím maklé?em ani pojiš?ovacím agentem. Zejména není odpov?dná v?i pojišt?ným osobám. V rámci uvedené smlouvy provádí následujících 18 ?inností, z nichž ale n?které postupuje nezávislému subdodavateli:

- p?íjem hlášení o pojistných událostech,
- zanášení pojistných událostí do po?íta?ového systému a aktualizace informací v pr?b?hu jejich likvidace,
- zjiš?ování p?í?in a okolností pojistných událostí, v?etn? prohlídky majetku a místa, kde k nim došlo, shromaž?ování požadované dokumentace a kroky nezbytné pro ur?ení odpov?dnosti, výše škody a její náhrady, jakož i další služby poskytované osobám oprávn?ným z pojistné smlouvy,
- obstarávání korespondence s klienty, v?etn? pln?ní informa?ních povinností v?i poškozeným nebo pojišt?ným osobám, a obstarávání korespondence s ostatními subjekty vstupujícími do procesu likvidace pojistných událostí,
- provád?ní likvidace pojistných událostí, analýza shromážd?ných podklad? a p?íjímání rozhodnutí v p?ípadech škody,
- vystavování technických a p?ípadn? dalších posudk? p?i škodách zp?sobených dopravní nehodou,
- vedení fotodokumentace pojistné události,
- zhotovování kopií podklad? nezbytných k hlášení o pojistné události,
- p?íprava kompletní dokumentace, která je nezbytná pro p?ezkum nárok? na náhradu škody nebo jiná pln?ní,
- archivování dokumentace pojistných událostí,
- poskytování informací o pr?b?hu likvidace pojistné události a o právech z ní vyplývajících osobám oprávn?ným z pojistné smlouvy,
- vedení regresního ?ízení v?i t?etím osobám, s výjimkou soudních ?ízení,
- p?ezkum námitek a stížností týkajících se likvidace pojistných událostí,
- umožn?ní oprávn?ným osobám nahlížet do spisu týkajícího se pojistné události,
- p?íprava p?evod? a p?íkaz? v po?íta?ovém systému,
- zasílání a p?íjem korespondence, která souvisí s likvidací pojistné události,

- vyhotovování zpráv o likvidaci pojistné události na žádost klienta,
- provádění dalších úkonů, které jsou nezbytné pro likvidaci pojistných událostí na základě pojistných smluv a které souvisejí s výše uvedenými činnostmi.

10 Aspiro předložila ministru financí žádost o vydání individuálního interpretačního rozhodnutí o tom, zda jsou podle zákona o DPH služby likvidace pojistných událostí, které poskytuje, osvobozeny od DPH.

11 Podle společnosti Aspiro představují činnosti, které vykonává jménem a na účet pojišťovací společnosti na základě jejího zmocnění, pojistné služby ve smyslu polského práva. Tvoří samostatný celek, plně související s činností této pojišťovací společnosti a pro ni nezbytný, který nesleduje vlastní cíl. Aspiro má za to, že tyto činnosti představují plně jediné služby komplexní povahy, které musí být osvobozeno v plném rozsahu.

12 V rozhodnutí ze dne 31. srpna 2012 se ministr financí ztotožnil s názorem společnosti Aspiro pouze zčásti. Měl za to, že pouze pátá kategorie činností, tj. provádění likvidace pojistných událostí, zahrnující analýzu relevantních podkladů a přijetí rozhodnutí o krytí pojistné události, představuje pojistnou službu. Byl toho názoru, že všechny ostatní činnosti společnosti Aspiro souvisejí s likvidací pojistných událostí, avšak nepředstavují pojistné služby. Podle uvedeného ministra se na ně proto osvobození nevztahuje, neboť mají technickou a administrativní povahu a mohou být prováděny v rámci jiných činností než pojistných služeb.

13 Společnost Aspiro rozhodnutí napadla před Wojewódzkim Sędem Administracyjnym w Warszawie (krajský správní soud ve Varšavě). Ten žalobu vyhověl a rozhodnutí zrušil, neboť měl za to, že polský zákonodárce sice rozšířil osvobození nad rámec toho, co stanoví směrnice o DPH, nicméně rozhodl, že ministr financí nemůže v této daňovém poplatníkovi uplatňovat striktnější znění uvedené směrnice.

14 Ministr financí podal proti tomuto rozsudku kasační opravný prostředek.

15 Naczelny Sąd Administracyjny (nejvyšší správní soud) měl pochybnosti o tom, zda takové ustanovení, jakým je čl. 43 odst. 13 zákona o DPH, nesprávně rozšiřuje ustanovení čl. 135 odst. 1 písm. a) směrnice o DPH a zda takové služby, jako jsou služby poskytované společností Aspiro, mohou být osvobozeny od daně, a rozhodl se přerušit řízení a položit Soudnímu dvoru následující předběžnou otázku:

„Je třeba čl. 135 odst. 1 písm. a) směrnice o DPH vykládat v tom smyslu, že se na takové služby, jako jsou služby dotčené v projednávané věci, které poskytuje za pojišťovací společnost třetí osoba jménem a na účet pojistitele, přičemž tato třetí osoba nemá žádný právní vztah k pojištěnému, vztahuje osvobození od daně uvedené v tomto ustanovení?“

K předběžné otázce

K přípustnosti

16 Aspiro tvrdí, že ve sporu v původním řízení vyvstal výkladový problém týkající se pouze vnitrostátního práva, který se tedy netýká práva unijního. Podle této společnosti je položena otázka irelevantní pro účely řešení sporu, a je proto nepřijatelná. Aspiro zdrazňuje, že i za předpokladu, že by čl. 43 odst. 13 zákona o DPH doplnil další případy osvobození, které nejsou stanoveny v čl. 135 odst. 1 písm. a) směrnice o DPH, vnitrostátní orgány by nemohly uplatňovat na jednotlivce striktnější ustanovení uvedené směrnice.

17 V tomto ohledu je třeba připomenout, že v rámci spolupráce Soudního dvora a vnitrostátních soudů, zavedené článkem 267 SFEU, je v cíci pouze vnitrostátního soudu, kterému byl spor předložen a jenž musí nést odpovědnost za soudní rozhodnutí, které bude vydáno, aby s ohledem na konkrétní okolnosti v cíci posoudil jak nezbytnost rozhodnutí o předběžné otázce pro vydání rozsudku, tak relevanci otázek, které klade Soudnímu dvoru. Týká-li se tedy položená otázka výkladu unijního práva, je Soudní dvůr v zásadě povinen o ní rozhodnout. Odmítnutí rozhodnout o předběžné otázce položené vnitrostátním soudem je možné pouze tehdy, je-li zjevné, že žádaný výklad unijního práva nemá žádný vztah k realitě nebo předmětu sporu v původním řízení, jestliže se jedná o hypotetický problém nebo také jestliže Soudní dvůr nedisponuje skutkovými nebo právními poznatky nezbytnými pro užitečnou odpověď na otázky, které jsou mu položeny (viz rozsudky *PreussenElektra*, C-379/98, EU:C:2001:160, body 38 a 39, jakož i *Melki a Abdeli*, C-188/10 a C-189/10, EU:C:2010:363, bod 27).

18 V projednávané věci je třeba připomenout, že předkládající soud musí vnitrostátní právo vykládat v co nejvšestší míře ve světle unijního práva (viz zejména rozsudek *Pfeiffer* a další, C-397/01 až C-403/01, EU:C:2004:584, bod 113), v daném případě směrnice o DPH. Jelikož se uvedený soud táže na věcnou působnost vnitrostátního ustanovení, které je uplatňováno v rámci sporu v původním řízení a které provádí směrnici o DPH, není zjevné, že by otázka položená Soudnímu dvoru, týkající se zprůso, jakým je třeba vykládat uvedenou směrnici, byla irelevantní pro řešení daného sporu.

19 Předběžná otázka je tedy přípustná.

K věci samé

20 Úvodem je třeba připomenout, že výrazy použité pro vymezení osvobození od daní uvedených v čl. 135 odst. 1 směrnice o DPH je třeba vykládat striktně vzhledem k tomu, že představují odchylky od obecné zásady, podle níž je DPH vybírána z každého úplatného poskytnutí služeb uskutečněného osobou povinnou k dani (viz rozsudek *BG Leasing*, C-224/11, EU:C:2013:15, bod 56).

21 Aby bylo možné na položenou otázku odpovědět, je třeba zkoumat, zda taková činnost likvidace pojistných událostí, jako je činnost vykonávaná společností *Aspiro*, je „pojišťovací činností“, nebo je třeba ji chápat jako „související služby poskytované pojišťovacími makléři a pojišťovacími agenty“ ve smyslu čl. 135 odst. 1 písm. a) směrnice o DPH.

22 Pokud jde zprv o pojišťovací činnosti, je pro tyto podle všeobecně přijímaného názoru charakteristické, že pojistitel se na základě předchozí úhrady pojistného zavazuje zajistit pojištěnému v případě, že dojde k materializaci krytého rizika, plnění dohodnuté při uzavření smlouvy (rozsudky *CPP*, C-349/96, EU:C:1999:93, bod 17, a *Taksatorringen*, C-8/01, EU:C:2003:621, bod 39).

23 Soudní dvůr upřesnil, že výraz „pojišťovací činnost“ se netýká pouze činností vykonávaných samotnými pojistiteli a je v zásadě dostatečně široký na to, aby zahrnul poskytnutí pojistného krytí osobou povinnou k dani, která sama není pojistitelem, avšak v rámci kolektivního pojištění obstarává svým zákazníkům takové pojištění využitím služeb pojistitele, který nese pojistné riziko. Nicméně taková činnost již z povahy věci implikuje existenci smluvního vztahu mezi poskytovatelem pojišťovacích služeb a osobou, jejíž rizika jsou pokryta pojištěním, tedy pojištěným (výše uvedené rozsudek *Taksatorringen*, C-8/01, EU:C:2003:621, body 40 a 41).

24 V projednávaném p?ípad? se p?itom takový poskytovatel služeb, jakým je Aspiro, sám pojišť?nému nezavázal ke krytí rizik a není k n?mu nijak smluvn? vázán.

25 Proto i když služba likvidace pojistných událostí dot?ená v p?vodním ?ízení, tak jak je popisována p?edkládajícím soudem, p?edstavuje základní prvek pojišť?ovací ?innosti, jelikož v daném p?ípad? zahrnuje ur?ení odpov?dnosti a vy?íslení škody, jakož i rozhodnutí o vyplacení ?i nevyplacení náhrady škody pojišť?nému, je t?eba konstatovat, že tato služba, poskytovaná navíc pojistiteli, nep?edstavuje pojišť?ovací ?innost ve smyslu ?l. 135 odst. 1 písm. a) sm?rnice o DPH.

26 Jak bylo p?ipomenuto v bod? 20 rozsudku v projednávané v?ci, toto konstatování je krom? toho podep?eno nutností vykládat odchyly od obecného režimu DPH striktn?.

27 Uvedené konstatování nem?že být vyvráceno argumentem spole?nosti Aspiro a polské vlády, podle kterého je t?eba s pojišť?ovací ?inností zacházet pro ú?ely DPH stejn? jako s finan?ními službami. Jelikož podle této spole?nosti a vlády služby likvidace pojistných událostí p?edstavují klí?ový prvek pojišť?ovací ?innosti a sou?asn? p?edstavují samostatný celek, m?lo by se na n? vztahovat osvobození od dan? stanovené v ?l. 135 odst. 1 písm. a) sm?rnice o DPH, obdobn? jako je tomu v p?ípad? ?ešení zvoleného pro finan?ní služby. Tato analýza je podle jejich názoru podpo?ena návrhem sm?rnice Rady, kterou se m?ní sm?rnice 2006/112, pokud jde o zacházení s pojistnými a finan?ními službami [COM(2007) 747 final], p?edloženým Komisí dne 28. listopadu 2007.

28 Je pravda, že Soudní dv?r v rozsudku týkajícím se finan?ních institucí rozhodl, že pokud poskytované služby, v daném p?ípad? n?které po?íta?ové služby, p?edstavují, globáln? posuzovány, samostatný celek a plní specifické a podstatné funkce finan?ních služeb popsanych v ?l. 135 odst. 1 písm. d) a f) sm?rnice o DPH, vztahuje se na n? osvobození stanovené uvedeným ustanovením (v tomto smyslu viz rozsudek SDC, C?2/95, EU:C:1997:278, bod 66).

29 Nicmén? Soudní dv?r rozhodl, že v oblasti pojišť?ovací ?innosti nelze použít analogii s finan?ními službami, p?i?emž zd?raznil odlišné zn?ní ?l. 135 odst. 1 písm. a) sm?rnice o DPH, které se týká pouze pojišť?ovací ?innosti v úzkém slova smyslu, a ?l. 135 odst. 1 písm. d) a f) uvedené sm?rnice, které se týká ?inností „souvisejících s“ ur?itými bankovními ?innostmi nebo jich „se týkajících“ (v tomto smyslu viz rozsudek Taksatorringen, C?8/01, EU:C:2003:621, bod 43).

30 Krom? toho, návrh sm?rnice uvedený v bod? 27 rozsudku v projednávané v?ci, který nebyl Radou p?iját, nemá každopádn? žádnou relevanci p?i výkladu platného práva, a nem?že tedy od?vod?ovat výklad ?l. 135 odst. 1 písm. a) sm?rnice o DPH založený *per analogiam* na výkladu ?l. 135 odst. 1 písm. d) a f) uvedené sm?rnice.

31 Mimoto je t?eba mít za to, že konstatování uvedené v bod? 25 rozsudku v projednávané v?ci není zpochybn?no zásadou da?ové neutrality. Jak uvedla generální advokátka v bod? 28 svého stanoviska, tato zásada neumož?uje rozší?it oblast p?sobnosti osvobození od dan?, aniž by pro to existovalo jednozna?né právní ustanovení. Uvedená zásada totiž není pravidlem primárního práva, které by mohlo ur?ovat platnost osvobození od dan?, nýbrž výkladovou zásadou, která se musí použít soub?žn? se zásadou striktního výkladu osvobození od dan? (v tomto smyslu viz rozsudek Deutsche Bank, C?44/11, EU:C:2012:484, bod 45).

32 Zadruhé je t?eba zkoumat, zda služby dot?ené v p?vodním ?ízení p?edstavují služby související s pojišť?ovacími ?innostmi poskytované pojišť?ovacími maklé?i a pojišť?ovacími agenty, a mohou tedy být jako takové osvobozeny od dan?.

33 Pokud jde o pojem služby související s pojišť?ovacími ?innostmi, je t?eba mít za to, že jak

vedla generální advokátka v bodě 31 svého stanoviska, výraz „související“ je dostatečně široký na to, aby pokryl různé služby poskytující k výkonu pojišťovací činnosti, a zejména likvidaci pojistných událostí, která představuje jednu ze základních součástí uvedené činnosti.

34 Co se dále týče podmínky, podle níž musí být dotčené služby „poskytované pojišťovacími makléři a pojišťovacími agenty“, je třeba ověřit, zda činnost takového poskytovatele služeb, jakým je Aspiro, poskytující v zajištění likvidace pojistných událostí jménem a na účet pojišťovací společnosti, může být považována za vykonávanou takovými makléři nebo agenty.

35 V tomto ohledu není rozhodující okolnost, že podle popisu skutkových okolností poskytnutého předkládajícím soudem není Aspiro pojišťovacím makléřem nebo agentem. Formální označení této společnosti totiž nepostačuje k určení toho, zda její činnost spadá do působnosti osvobození.

36 Jak již Soudní dvůr rozhodl, je třeba zkoumat samotný obsah předmetných činností (v tomto smyslu viz rozsudek *Arthur Andersen*, C-472/03, EU:C:2005:135, bod 32; *Abbey National*, C-169/04, EU:C:2006:289, bod 66, a *J. C. M. Beheer*, C-124/07, EU:C:2008:196, bod 17).

37 V rámci tohoto zkoumání je vyžadováno splnění dvou podmínek. Zaprvé musí mít poskytovatel vztah k pojistiteli a k pojištěnému (rozsudek *Taksatorringen*, C-8/01, EU:C:2003:621, bod 44). Tento vztah může být i jen nepřímý, pokud je poskytovatel subdodavatelem makléře nebo agenta (v tomto smyslu viz rozsudek *J. C. M. Beheer*, C-124/07, EU:C:2008:196, bod 29). Zadruhé musí jeho činnost zahrnovat takové základní prvky funkce pojišťovacího agenta, jako jsou hledání zákazníků a navazování kontaktu mezi nimi a pojistitelem (v tomto smyslu viz rozsudek *Arthur Andersen*, C-472/03, EU:C:2005:135, body 33 a 36).

38 První z těchto podmínek takový poskytovatel, jako je Aspiro, splňuje. Je totiž v přímém vztahu k pojišťovací společnosti, jelikož vykonává činnost jejím jménem a na její účet, a v nepřímém vztahu k pojištěnému, v rámci posuzování a správy pojistných událostí.

39 Naopak, pokud jde o druhou z uvedených podmínek, týkající se služeb poskytovaných pojistnými makléři a agenty nebo jejich subdodavateli, musí tyto služby souviset se samotnou podstatou povolání pojistného makléře nebo agenta, která spoívá v hledání zákazníků a navazování kontaktu mezi nimi a pojistitelem za účelem uzavírání pojistných smluv (viz zejména rozsudek *Taksatorringen*, C-8/01, EU:C:2003:621, bod 45; *Arthur Andersen*, C-472/03, EU:C:2005:135, bod 36, a *J. C. M. Beheer*, C-124/07, EU:C:2008:196, bod 18). Pokud jde o subdodavatele, je třeba, aby se podílel na uzavírání pojistných smluv (v tomto smyslu viz rozsudek *J. C. M. Beheer*, C-124/07, EU:C:2008:196, body 9 a 18).

40 Taková činnost poskytující ve správě pojistných událostí jménem a na účet pojistitele, jako je činnost dotčená v původním řízení, přitom s hledáním zákazníků a navazováním kontaktu mezi nimi a pojistitelem za účelem uzavírání pojistných smluv nijak nesouvisí.

41 Z toho plyne, že taková služba nespadá mezi služby „poskytované pojišťovacími makléři a pojišťovacími agenty“ ve smyslu čl. 135 odst. 1 písm. a) směrnice o DPH.

42 Obdobně jako služby dotčené ve věci, ve které byl vydán rozsudek *Arthur Andersen* (C-472/03, EU:C:2005:135), služby správy pojistných událostí poskytované takovým poskytovatelem, jako je Aspiro, je třeba chápat nikoliv jako služby poskytované pojišťovacím agentem, ale jako rozdělení činností pojišťovací společnosti (v tomto smyslu viz rozsudek *Arthur Andersen*, C-472/03, EU:C:2005:135, bod 38).

43 Za těchto podmínek není namístě odkazovat, jak to činí vláda Spojeného království, na

pojem „zprostředkování pojištění“ uvedený v čl. 2 bod 3 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/92/ES ze dne 9. prosince 2002 o zprostředkování pojištění (Úř. věst. 2003, L 9, s. 3; Zvl. vyd. 06/04, s. 330), ani na takové činnosti makléřů a pojišťovacích agentů uvedené v čl. 2 odst. 1 směrnice Rady 77/92/EHS ze dne 13. prosince 1976 o opatřeních k usnadnění účinného výkonu svobody usazování a volného pohybu služeb u činnosti pojišťovacích agentů a makléřů (ze skupiny 630 ISIC), a zejména o přechodných opatřeních ohledně těchto činností (Úř. věst. 1977, L 26, s. 14), které byly směrnicí 2002/92 nahrazeny. Jak uvedla generální advokátka v bod 46 svého stanoviska, účelem těchto směrnic je podpora volného pohybu dotyčných služeb v Unii a jejich cíl je odlišný od cíle sledovaného směrnicí o DPH. Uvedené definice proto nemohou být jako takové použity pro určení rozsahu činností osvobozených od DPH v rámci směrnice o DPH.

44 Z toho plyne, že činnost vykonávaná pouze na základě svěření zpracování pojistných událostí třetí osobou, ať tato externalizace nesouvisí s hledáním zákazníků a navazováním kontaktu mezi nimi a pojišťovací společností za účelem uzavírání pojistných smluv, není osvobozena od DPH.

45 Z výše uvedených úvah plyne, že na položenou otázku je třeba odpovědět tak, že čl. 135 odst. 1 písm. a) směrnice o DPH musí být vykládán v tom smyslu, že na takové služby likvidace pojistných událostí, jako jsou služby dotčené v původním řízení, které poskytuje třetí osoba jménem a na účet pojišťovací společnosti, se nevztahuje osvobození od daně upravené v tomto ustanovení.

K nákladům řízení

46 Vzhledem k tomu, že řízení má, pokud jde o účastníky původního řízení, povahu incidenčního řízení ve vztahu ke sporu probíhajícímu před předkládajícím soudem, je k rozhodnutí o nákladech řízení příslušný uvedený soud. Výdaje vzniklé předložením jiných vyjádření Soudnímu dvoru než vyjádření uvedených účastníků řízení se nenahrazují.

Z těchto důvodů Soudní dvůr (první senát) rozhodl takto:

Článek 135 odst. 1 písm. a) směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty musí být vykládán v tom smyslu, že na takové služby likvidace pojistných událostí, jako jsou služby dotčené v původním řízení, které poskytuje třetí osoba jménem a na účet pojišťovací společnosti, se nevztahuje osvobození od daně upravené v tomto ustanovení.

Podpisy

* Jednací jazyk: polština.